



MODULIO APRAŠAS

Modulio pavadinimas	Kodas
Turkų kalba III/VI d. Turkish Language pt. 3	

Dėstytojas	Padalinys
Koordinuojantis: lekt. Natela Statkienė	Vilniaus universiteto Azijos ir transkultūrinių studijų institutas Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius

Studijų pakopa	Modulio lygmuo	Modulio tipas
Pirmoji	3 iš 6	Privalomas

Igyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalbos
Auditorinis darbas	Rudens semestras	Turkų, lietuvių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Turkų kalba II/VI d.	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Modulio apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
10	266	128	138

Modulio tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Gilinti turimas turkų kalbos žinias, atpažinti ir taikyti pamatines gramatines struktūras, jas taisyklingai parinkti, atsižvelgiant į kalbėjimo situaciją, suprasti sudėtingus rašytinius ir klausymo tekstus, plėsti šnekamosios kalbos žodyną, stiprinti rašymo, kalbėjimo monologu ir diskusijos grupėje įgūdžius. Pasiekiamas lygis, atitinkantis A2.		
Modulio studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Atsižvelgiant į kalbinę situaciją, mokėti parinkti teisingas „galėti“ modalumo priesagas, su jomis teisingai formuoti žodžius, gramatikos užduotyse atpažinti ir naudoti gerundijų, jo ir kitų gramatinių formų pagalba konstruoti nesudėtingus šalutinius laiko, būdo aplinkybių, šalutinius papildinio sakinius. Ugdyti įgūdžius tiesioginę kalbą versti netiesiogine ir lavinti žodžių darybos gebėjimus.	Probleminis dėstymas, gramatikos pratys, adaptuotų ir nesudėtingų originalių tekstų skaitymas ir jų analizė, diskusija perskaitytų tekstų tema, adaptuotų ir originalių tekstų klausimas, kalbinių situacijų modeliavimas, diskusijos grupėmis, poromis, monologo forma pranešimų pristatymas.	Žinių tikrinimas auditorinio darbo metu, savarankiško darbo metu atliktų užduočių tikrinimas ir vertinimas.
Gebėti skaityti ir teisingai suvokti sudėtingesnius adaptuotus ir originalius tekstus, juose atpažinti šalutinio sakinio formas, atpažinti sinonimus, suvokti priešdžių ir sustabarėjusių žodžių junginių reikšmes.		
Sugebėti laisvai reikšti mintis ne tik kasdienėmis gyvenimo situacijomis, bet ir globaliomis temomis, analizuoti skaitytą tekstą, diskutuoti jo tema. Kalbant rišliai ir taisyklingai vartoti šalutinius sakinius, sinonimus, sustabarėjusius žodžių junginius. Mokėti teisingai vartoti formalios kalbos ir pranešimų tęstinį esamąjį laiką. Gebėti kalbėjimo proceso metu teisingai parinkti ir vartoti įvairius tikslo ir priežasties		

jungtukus.		
Klaudyti adaptuotus tekstus, juos suvokti, išgirsti ir suprasti teksto informaciją, ja remiantis atsakyti pateiktus į klausimus, atlikti įvairias klausymo testų užduotis.		
Mokėti sklandžiai ir taisyklingai reikšti mintis raštu. Parašyti įvairius – pasakojamojo ir svarstomojo pobūdžio – tekstus, juose teisingai naudoti gramatines formas, teisingai formuoti šalutinius sakinius.		

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
1. „Galėti“ modalumo priesaga, jos teigiamos ir neigiamos formos rūšys.				6			6	6	Gramatikos pratimai, sakinio vertimo užduotys.
2. „Galėti“ modalumo priesagos derinimas su pagrindiniais turkų kalbos laikais, taikymo laukas.				14			14	14	Gramatikos pratimai, teksto suvokimo pratimai. Rašto darbo užduotys.
2. Bendratis ir gerundijus. Gerundijaus konstrukcijos, derinimas su savybinėmis priesagomis. Bendratis ir gerundijaus vartojimo atvejai.				8			8	10	Gramatikos pratimai, teksto suvokimo pratimai.
3. Savybinio gerundijaus linksniavimas, vartojimo atvejai, teisingas gerundijaus vertimas.				14			14	14	Gramatikos pratimai, sakinio vertimo užduotys. Teksto skaitymo ir suvokimo. Rašto užduotys.
4. Netiesioginė kalba: jos daryba, vartojimas.				10			10	12	Gramatikos, sakinių vertimo, teksto skaitymo ir suvokimo pratimai.
5. Veiksmažodinių daiktavardžių priesaga – <i>ış</i> .				4			4	4	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo pratimai.
6. Sujungiamosios veiksmažodžių priesagos – <i>lp</i> , <i>-mAylp</i> , <i>-mAdAn</i> : jų taikymas, vartojimas ir vertimo į lietuvių kalbą problematikos aptarimas.				10			14	14	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo pratimai. Rašto užduotys.
7. Šalutinio laiko aplinkybės sakinio konstrukcija – <i>mAdAn önce</i>				4			4	4	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai.
8. Šalutinio laiko aplinkybės sakinio				10			10	10	Gramatikos

konstrukcija: – <i>dlktAn sonra</i> ir – <i>mAdlktAn sonra</i>									pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo, sakinių vertimo pratimai,
9. Tikslo jungtukas <i>için</i> , jo vartojimas su bendratimi ir savybinę priesagą turinčiu gerundijumi.				8			8	10	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo.
10. Tikslo jungtukas <i>üzere</i> , jo vartojimo ypatumai.				4			4	6	Gramatikos pratimai. Teksto skaitymo pratimai.
11. Esamasis tęstinis laikas – <i>mAktA</i> , jo asmenavimas, vartojimo specifika ir sritys.				6			6	8	Gramatikos pratimai, sakinių vertimo užduotys, teksto skaitymo ir suvokimo.
12. Artimos ateities įvykio veikslas: – <i>mAk üzere</i> forma, jo asmenavimas ir vartojimas.				6			6	6	Gramatikos pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo pratimai.
13. Sąlygos, tikslo, priežasties sujungiamieji jungtukai <i>çünkü, için, bunun için, onun için, bu sebeple</i>				4			4	4	Gramatikos pratimai.
14. Kurso temų kartojimas ir įsisavinimas.		2		8			10	10	Gramatikos pratimai, teksto skaitymo ir suvokimo pratimai. Rašto užduotis.
15. Pasiruošimas baigiamajam egzaminui.		2		4			6	6	Pasiruošimas egzaminui.
Iš viso:		4		124			128	138	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kaupiamasis balas už aktyvumą auditorinio darbo metu, patikrintus ir įvertintus savarankiškus darbus.	40	Rugsėjis – gruodis	Viena iš sudėtinių kaupiamojo balo dalių yra įvertintas aktyvus studento dalyvavimas auditorinio darbo metu atliekant gramatikos, teksto suvokimo pratimų užduotis, analizuojant rašytinius tekstus bei dalyvaujant vystomo kalbėjimo procese. Didžiausią kaupiamojo balo svorį sudaro savarankiško darbo metu atliktų užduočių įvertinimas, paremtas studento gebėjimu taisyklingai vartoti kalbos leksiką, teisingai taikyti morfologijos ir sintaksės taisykles. Laiku neatliktas ir vertinimui nepateiktas savarankiško darbo užduotis studentas privalo pateikti ne vėliau kaip likus 2 savaitėms iki baigiamojo egzamino. Jei studentas iki numatyto termino neatsiskaito už kažkurią savarankiško darbo užduotį, ji yra vertinama neigiamu balu, kuris sumuojamas prie bendro kaupiamojo balo.
Baigiamasis egzaminas	60	Sausis	Baigiamąjį egzaminą sudaro: 1. gramatikos testas; 2. teksto skaitymas ir suvokimas; 3. klausymo užduotis ir jos suvokimas; 4. rašto užduotis pagal vieną iš pateiktų temų; 5. užduotis žodžiu. Kiekviena egzamino dalis turi būti įvertinta teigimai (daugiau negu 50 %) Gramatikos testu, kuriame yra uždaro ir atviro tipo klausimų, vertinamas studento gebėjimas sudaryti teisingas gramatines formas ir jas teisingai pavartoti tekste, vertinami įgūdžiai iš

			padrikų žodžių taisyklingai suformuoti sakinį. Teksto skaitymo ir suvokimo užduotimi vertinamas studento gebėjimas skaityti ir suvokti rašto tekstą, jį interpretuoti. Klausymo užduotimi vertinamas studento gebėjimas suvokti girdimąjį tekstą, jame atpažinti ir išskirti semestro metu praeitas gramatines formas ir išmokus žodžius. Rašto užduotimi vertinami įgūdžiai sklandžiai reikšti savo mintis pateikta tema, teisingai vartoti semestro metu išmokus gramatines formas, demonstruoti žodžių darybos įgūdžius ir platų žodyną. Užduotis žodžiu – tai kalbėjimas poromis arba monologu pagal vieną iš išeitų semestro temų. Vertinamas studento gebėjimas be išankstinio pasiruošimo kalbėti ir plėtoti mintį kalbant monologu arba vystyti dialogą, kalbant taisyklingai ir teisingame kontekste vartoti semestro metu išeitas gramatines struktūras bei demonstruoti žodyno turtingumą.
--	--	--	--

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privalomoji literatūra				
	2002	<i>Hitit: Yabancılar için Türkçe</i>	1	Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi
	2002	<i>Hitit: Calisma Kitabı</i>	1	Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi
Lewis, Geoffrey	2013	<i>Turkish grammar</i>		Oxford: Oxford University Press
Papildoma literatūra				
	2007	<i>Redhouse Sözlüğü. İng.-Türk./ Türk.-İng.</i>		İstanbul: Redhouse Yayınları
Göksel, Aslı, Celia Kerslake	2005	<i>Turkish: a comprehensive grammar</i>		London, New York: Routledge
Ankara Üniversitesi Tomer	2012	<i>Yeni Hitit: Yabancılar için Türkçe Ders Kitabı</i>	1	Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi
Ankara Üniversitesi Tomer	2012	<i>Yeni Hitit: Yabancılar için Türkçe Calisma Kitabı</i>	1	Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi
Hergirmen, M.	1995	<i>Türkçe Dilbilgisi</i>		Ankara: Engin Yayınevi
Кузнецов, П.И.	2000	<i>Учебник турецкого языка</i>		Москва: Муравей